

NURMESNIEMI

PIIROINEN

Professori Antti Nurmesniemi (1928-2003) oli yksi suomalaisen muotoilun uranuurtajista, jonka vuosikymmenten aikana syntyneissä tuotteissa yhdistyivät omintakeisuus, itsenäisyys ja luotettavuus. Hänen laaja suunnittelutyönsä ulottui kalusteista puhelmiin ja sisustustöistä restaurointihankkeisiin, joista hänelle myönnettiin monia kotimaisia ja kansainvälisiä tunnustuksia. PIIROISEN valmistaman Nurmes-niemi malliston ensimmäinen tuoli, "Triennale", syntyi v. 1960 Milanon Triennaleen. Tuolin selkeä muotokieli viehättää yhä tänään katsojan silmää.

Le Professeur Antti Nurmesniemi (1928-2003) a été l'un des pionniers de l'industrie du design en Finlande. Ses produits, fabriqués depuis des dizaines d'années, dégagent une impression de fiabilité, de personnalité, et de liberté. Comprend Sa carrière dans l'industrie du design, qui l'a fait connaître en Finlande et à l'étranger, inclut une gamme très étendue de créations, depuis le mobilier jusqu'au matériel téléphonique, de la décoration intérieure à la restauration. «Triennale», le premier programme dessiné par Antti Nurmesniemi pour PIIROINEN, a été créé en 1960 pour la Triennale de Milan. Son dessin très épuré continue aujourd'hui à séduire l'œil.

Professor Antti Nurmesniemi (1928-2003) was one of the pioneers in the Finnish design industry. His products, manufactured over the decades, express reliability, individuality and independence. His career in the design world includes a wide range of assignments from pieces of furniture to telephone appliances, from interior design to restoration projects for which he was granted many awards both in Finland and abroad. "Triennale", the first piece of the Nurmesniemi line manufactured by PIIROINEN, was designed in 1960 for the Milan Triennale. The clean-cut design of the chair continues to please the eye.

フィンランドのデザイン産業を牽引した先駆者の一人である、アンッティ・ヌルメスニエミ (Antti Nurmesniemi, 1928-2003)。彼の作品は数十年に渡り生産され続け、その信頼性、独自性は高いレベルを誇っています。彼の業績は国内外から高い評価を受けており、その範囲は広く、家具、電話機などの工業製品からインテリアデザインにまで及びます。

"Triennale"は、PIIROINENにとって初めての、ヌルメスニエミのデザインによる製品です。ミラノ・トリエンナーレに向けて1960年にデザインされたシリーズですが、その簡潔な造形は今日の眼から見ても十分に魅力的です。

Professor Antti Nurmesniemi (1928-2003) war einer der Pioniere der finnischen Designindustrie. Seine Produkte werden seit Jahrzehnten hergestellt und drücken Zuverlässigkeit, Individualität und Unabhängigkeit aus. Seine Karriere in der Design-Industrie, die sowohl in Finnland als auch im Ausland anerkannt ist, umfasst eine breite Palette von Möbelteilen bis zu Telefonapparaten und von Inneneinrichtungen bis hin zu Restaurierungsprojekten. „Triennale“, das erste Produkt der Entwürfe von Nurmesniemi das von PIIROINEN hergestellt wurde, war für die Triennale in Mailand 1960 bestimmt. An der klaren Form des Designs erfreut sich noch heute das Auge.



002



001A



Ovaaliputki yhdistää tuolit ja pöydän rauhalliseksi kokonaisuudeksi, jolle niu-kat materiaalivalinnat, kirkas kromi, nah-ka ja oregonmänty, antavat arvokkaan ja ajattoman silauksen. Liikettä myötäilevän istuimen ja metallirungon ansiosta näissä klassikkotuoleissa istuminen on nautinto. Kalusteiden muutokielen toteuttaminen vaatii tarkkaa ja huolellista käsityötä, minkä vuoksi jokainen tuoli ja pöytä onkin ainutkertainen yksilö.

Oval shaped tube combines the chairs and table to a harmonious entity that gets its dignified and timeless look from the bare choice of materials, shiny chrome, leather and oregon pine. Thanks to the flexible seat and metal frame sitting in these classic chairs becomes a pleasure. Challenging design of the furniture requires accurate and thorough craftsmanship which makes every piece of furniture a unique piece of art.

Die ovalen Formen verbinden die Stühle und den Tisch zu einem harmonischen Ganzen und verleihen ihnen zeitloses und würdevolles Aussehen durch die nüchterne Wahl der Materialien: glänzendes Chrom, Leder und Oregon-Kiefer. Durch den flexiblen Sitz am Metallgestell wird das Sitzen auf diesem Klassiker zum Vergnügen. Herausforderndes Möbeldesign erfordert genaues und gründliches Handwerk, dadurch wird jedes Möbelstück zu einem einzigartigen Kunstwerk.

Le tube ovale confère aux sièges et au tables une harmonieuse combinaison, que réhausse encore, de façon intemporelle, le choix des matériaux, chrome brillant, cuir, et pin d'Oregon. Grace à la flexibilité de la structure, s'asseoir sur ce siège devient un vrai plaisir. Le dessin complexe de ce mobilier demande une compétence particulière aux artisans de sa fabrication, faisant de chaque siège une œuvre d'art unique.

椅子とテーブルの骨組みは同じオーバル型スチールパイプで構成されており、シリーズとしての統一感を生み出しています。そのシンプルな素材使いークローム、革、オレゴンパイン材ーは、時代を超えた、気品あふれる外観を実現しています。また、シートとメタルフレームの柔軟性は、快適な座り心地を約束します。ファニチャーデザインに必要なのは、精確で徹底したクラフトマンシップ。これにより、すべての家具は芸術品として磨き上げられるのです。



001



001A



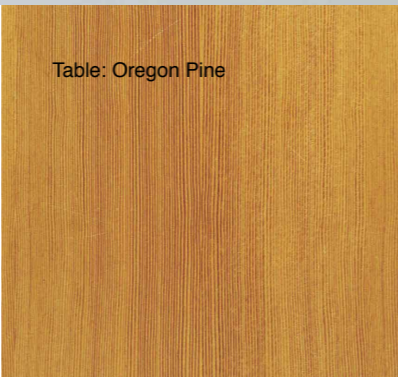
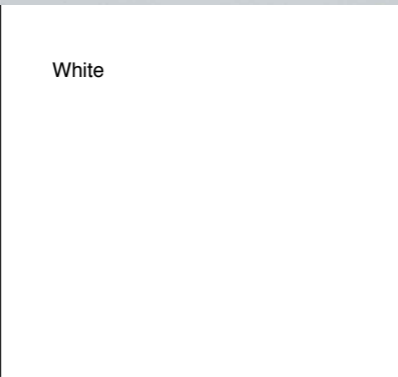
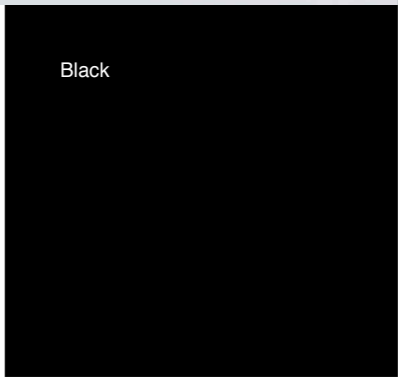


Upholstery in Leather:

Black

White

Table: Oregon Pine

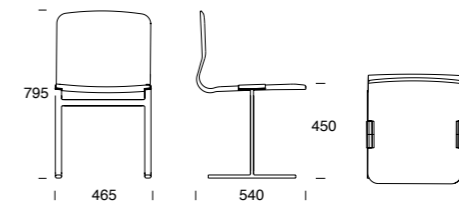


003

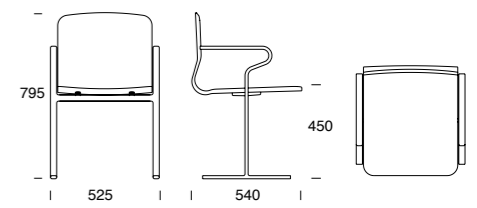


NURMESNIEMI
design Antti Nurmesniemi

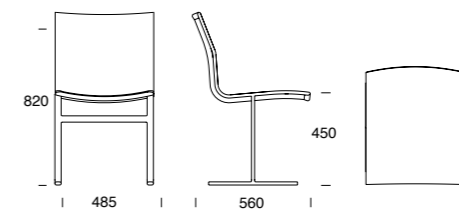
001



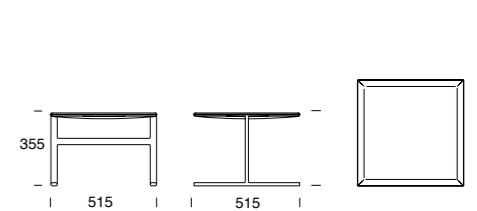
001A



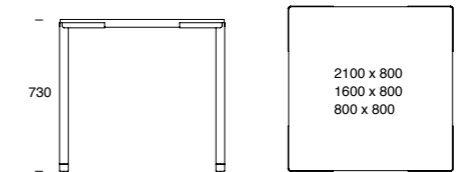
002



003



004



PIIROINEN

Tehdaskatu 28
FIN-24100 Salo
T +358 2 770 610
F +358 2 770 6190
design@piiroinen.com
www.piiroinen.com

SHOWROOM

Pohjoisesplanadi 21
FIN-00100 Helsinki
T +358 9 667 632
T +358 9 622 00772
F +358 9 687 16460